

# GDM 250 Schwanenhals-Mikrofon

Version 06/11



Best.-Nr. 31 09 81

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das GDM 250 Schwanenhals-Mikrofon dient zur Umwandlung von akustischen Signalen (Schallwellen) in elektrische Signale.

Das niederpegelige Audioausgangssignal darf nur an geeignete Mikrofoneingänge von Audiogeräten angeschlossen werden.

Das Mikrofon darf nur über ein Gerät mit Phantomspeisung (48V/DC) mit Strom versorgt werden.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. in Feuchträumen u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Mikrofons, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut und das Gehäuse nicht geöffnet werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen.

## Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.



Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Mikrofons nicht gestattet.
- Das Mikrofon darf ausschließlich über ein Gerät mit Phantomspeisung (48V/DC) betrieben werden.
- Beim Anschluss des Mikrofons sind die Sicherheitshinweise des Gerätes, an das es angeschlossen wird ebenfalls zu beachten.
- Setzen Sie das Mikrofon keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen, Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Benutzen Sie das Mikrofon nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht im Laufe der Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserer technischen Auskunft oder einem anderen Fachmann in Verbindung.

## Funktionsbeschreibung

Das GDM 250 Schwanenhals-Mikrofon ist ein hochwertiges Kondensatormikrofon zur Stimmaufnahme. Der Einsatzbereich umfasst Anwendungen im DJ-Bereich, bei Studioaufnahmen und Übertragungen.

Das Mikrofon besitzt folgende Ausstattungsmerkmale:

- rote Betriebsanzeige im Mikrofonkopf
- XLR-Ausgang
- geringes Eigenrauschen
- breites Frequenzspektrum
- robuster Schwanenhals zur optimalen Ausrichtung

## Inbetriebnahme



Um eine sachgemäße Inbetriebnahme zu gewährleisten, lesen Sie vor Gebrauch unbedingt diese Bedienungsanleitung mit den Sicherheitshinweisen vollständig und aufmerksam durch.

Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Mikrofons oder des angeschlossenen Audiogerätes führen können, darf das Mikrofon nur an geeignete Mikrofoneingänge angeschlossen werden. Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte in den „Technischen Daten“.

Richten Sie das Mikrofon niemals auf den Schallaustritt von Lautsprechern, da es ansonsten zu Rückkopplungen kommen kann, die die Lautsprecher und den angeschlossenen Verstärker beschädigen können.

## Anschluss

- Schalten Sie Ihr Mischpult, an das das Mikrofon angeschlossen wird aus.
- Regeln Sie die Lautstärke des betreffenden Mikrofoneingangs ganz zurück.
- Stecken Sie das Mikrofon in den Mikrofonanschluss des Mischpults.
- Um Windgeräusche zu vermeiden, können Sie den beiliegenden Windschutz auf den Mikrofonkopf aufstecken.

## Bedienung

- Schieben Sie die Eingangspegelregler des Mischpults auf Minimum.
- Schalten Sie die Phantomspeisung an Ihrem Mischpult ein.
- Schalten Sie Ihr Mischpult ein.
- Sobald das Mikrofon mit Strom versorgt wird, leuchtet der Ring am Mikrofonkopf.
- Passen Sie die Empfindlichkeit Ihres Mischpultes mit dem entsprechenden Eingangspegelregler an das Mikrofon an (siehe hierzu Anleitung des Mischpultes).
- Schieben Sie nach Gebrauch den Eingangspegelregler des Mischpultes wieder auf Minimum.

## Entsorgung



Entsorgen Sie das Mikrofon am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## Technische Daten

Impedanz.....	200 Ohm $\pm$ 30% (bei 1 kHz)
Frequenzbereich.....	50 - 17000 Hz
Empfindlichkeit.....	-50 dB $\pm$ 3 dB
Richtcharakteristik.....	Niere
Phantomspeisung.....	48 V/DC
Abmessungen.....	585 x 19 mm
Masse.....	125 g



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

# GDM 250 Swan-neck Microphone

Item no. 31 09 81

Version 06/11



## Intended Use

The GDM 250 swan-neck microphone is intended to convert acoustic signals (sound waves) into electrical signals.

The low-level audio output may only be connected to suitable microphone inputs of audio devices.

Operate the microphone via a device with phantom powering (48 V/DC) only.

The product may only be used indoors; never outdoors. Do not expose the device to damp, e.g. in bathrooms etc.

Any use other than that described above will lead to damage to the microphone and will expose you to additional risks, such as short circuits, fire, etc.

No part of the product should be modified or reassembled.

Always observe the safety instructions.

**This product complies with the national and European legal requirements.**

## Safety Instructions



**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume liability for any resulting damage.**

**We do not assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions. The warranty will be void in such cases.**



**The exclamation mark indicates important information in these operating instructions that should always be observed.**

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product are not permitted.
- Operate the microphone via a device with phantom powering (48 V/DC) only.
- When connecting the microphone, pay attention to the safety instructions of the device to which it is to be connected.
- Do not expose the microphone to high temperatures, strong vibrations or drips or water spray.
- Use the microphone only in a moderate climate, never in a tropical climate.
- Do not leave the packaging material carelessly lying around since it may become a dangerous plaything for children.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the Employer's Liability Insurance Association for Electrical Systems and Operating Materials are to be observed.
- If in doubt about how to connect the device correctly, or should any questions arise that are not answered in these operating instructions, please contact our technical advisory service or another specialist.

## Functional Description

The GDM 250 swan-neck microphone is a high-quality condenser microphone for voice recording. The application range spans the DJ industry, studio recordings and broadcasts.

The microphone is equipped with the following features:

- red operation indicator in microphone head
- XLR output
- low inherent noise
- broad frequency spectrum
- sturdy swan neck for optimal adjustment

## Getting Started



In order to ensure a correct start of operation of the device, you should read these operating instructions including the safety instructions thoroughly and attentively before using the device.

To avoid distortion or mismatching which could damage the microphone or the connected audio device, the microphone may only be connected to suitable microphone inputs. To do this, also pay attention to the connection data in the "Technical data" section.

**Never point the microphone at the sound openings of loudspeakers, since this may lead to interference, which could damage the loudspeaker and the connected amplifier.**

## Connection

- Switch off the mixer to which the microphone is to be connected.
- Turn down the volume completely for the microphone input concerned.
- Plug the microphone into the microphone connection of the mixer console.
- To avoid wind noise, you can place the provided windscreen on the microphone head.

## Operation

- Set the input level control of the audio mixer to the minimum.
- Switch on the phantom feed on your mixing desk.
- Switch on your mixing desk.
- As soon as the microphone is supplied with power, the ring on the microphone head lights.
- Please adapt the sensitivity of your mixer by means of the corresponding input level control to the microphone (see the instruction of the mixer).
- After use, slide the input control of the mixer to minimum again.

## Disposal



Please dispose of the microphone at the end of its service life according to the current statutory requirements.

## Technical Data

Impedance.....	200 Ohm ±30% (at 1 kHz)
Frequency range .....	50 - 17,000 Hz
Sensitivity .....	-50 dB ±3 dB
Guide characteristics .....	Cardioid
Phantom feed .....	48 V/DC
Dimensions.....	585 x 19 mm
Mass .....	125 g



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

# Microphone col de cygne GDM 250

Version 06/11



N° de commande 31 09 81

## Utilisation conforme

Le microphone col de cygne GDM 250 sert à la transformation de signaux acoustiques (ondes sonores) en signaux électriques.

Le raccordement du signal audio de sortie à bas niveau de tension ne doit être effectué que sur des entrées micro adaptées d'appareils audio.

L'alimentation électrique du microphone doit s'effectuer uniquement par un appareil doté d'une alimentation fantôme (48V/DC).

L'appareil doit être utilisé uniquement dans des locaux fermés, l'utilisation à l'extérieur n'est pas autorisée. Éviter impérativement d'exposer l'appareil à l'humidité (ne l'utilisez pas, par exemple, dans des pièces humides).

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration du microphone ; de plus, elle entraîne l'apparition de risques de court-circuit, d'incendie, etc.

L'ensemble du système ne doit être ni modifié, ni transformé. Le boîtier ne doit pas être ouvert. Respecter impérativement les consignes de sécurité.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

## Consignes de sécurité



**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.**

**De même, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect des présentes instructions. Dans ces cas-là, la garantie prend fin.**



**Le point d'exclamation précède, dans ce mode d'emploi, des indications importantes qui doivent être impérativement respectées.**

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et / ou modifier le microphone !
- La mise en marche du microphone doit s'effectuer uniquement par un appareil doté d'une alimentation fantôme (48V/DC).
- Lors du raccordement du microphone, il convient d'observer également les consignes de sécurité de l'appareil auquel il sera raccordé.
- N'exposez pas le microphone à des températures élevées, à de fortes vibrations, aux gouttes ni aux projections d'eau.
- N'utilisez le microphone que dans des régions climatiques modérées et non tropicales.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les sites industriels, il convient d'observer les consignes de prévention des accidents relatives aux installations et aux matériaux électriques édictées par les syndicats professionnels.
- En cas de doute quant au raccordement correct de l'appareil ou si vous avez des questions auxquelles vous ne trouvez aucune réponse dans le présent mode d'emploi, contactez notre service technique ou un autre spécialiste.

## Description du fonctionnement

Le microphone col de cygne GDM 250 est un microphone à condensateur haut de gamme pour les enregistrements vocaux. Il peut être utilisé par les DJ, pour les prestations live, les enregistrements en studio et pour les transmissions.

Le microphone dispose des caractéristiques suivantes :

- voyant de fonctionnement rouge dans la tête du microphone
- Sortie XLR
- faible bruit de fond
- spectre de fréquences étendu
- col de cygne robuste pour un ajustement optimal

## Mise en service



Afin de garantir une mise en service correcte, il faut absolument lire de manière attentive et entièrement ce mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant la mise en service.

Pour éviter des distorsions ou des asymétries qui peuvent entraîner l'endommagement du microphone ou de l'appareil audio connecté, branchez le microphone exclusivement sur des entrées micro appropriées. Observez pour le branchement les valeurs de connexion indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».

**Ne jamais orienter le microphone vers la sortie de son des haut-parleurs, cela peut causer des rétroactions qui risquent d'endommager les haut-parleurs et l'amplificateur raccordé.**

## Raccordement

- Éteignez la table de mixage à laquelle vous souhaitez connecter le microphone.
- Réglez le volume de l'entrée microphone sur la valeur la plus basse.
- Raccordez le microphone au port microphone de la table de mixage.
- Pour éviter tout bruit de vent, vous pouvez placer l'abrivent fourni sur la tête du microphone.

## Utilisation

- Poussez le régleur de niveau d'entrée de la table de mixage sur minimum.
- Allumez l'alimentation en fantôme sur la table de mixage.
- Allumez la table de mixage.
- Une fois que le microphone est sous tension, l'anneau de la tête du microphone s'allume.
- Adaptez la sensibilité de votre mélangeur au microphone à l'aide du réglage de niveau correspondant (voir ici la notice d'emploi de la table de mixage).
- Après utilisation, placez de nouveau le régulateur du niveau d'entrée de la table de mixage sur le minimum.

## Élimination



Procéder à l'élimination du microphone au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

## Caractéristiques techniques

Impédance.....	200 ohms $\pm$ 30% (pour 1 kHz)
Gamme de fréquences.....	50 - 17000 Hz
Sensibilité.....	-50 dB $\pm$ 3 dB
Directivité.....	Cardioïde
Alimentation en fantôme.....	48 V/DC
Dimensions.....	585 x 19 mm
Poids.....	125 g



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

# GDM 250-zwanenhalsmicrofoon

Versie 06/11



Bestelnr. 31 09 81

## Beoogd gebruik

De GDM 250-zwanenhalsmicrofoon is bestemd voor het omzetten van akoestische signalen (geluidsgolven) in elektrische signalen.

Het audio-uitgangssignaal (low level) mag uitsluitend op geschikte microfooningangen van audio-apparatuur worden aangesloten.

De microfoon mag uitsluitend via een apparaat met fantoomspanning (48V/DC) van stroom worden voorzien.

Het gebruik is uitsluitend toegestaan in gesloten ruimtes, dus niet in de open lucht. Contact met vocht, bijv. in vochtige ruimtes en dergelijke, dient beslist te worden vermeden.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven leidt tot beschadiging van de microfoon, daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting en brand.

Het samengestelde product niet wijzigen resp. ombouwen en de behuizing niet openen.

De veiligheidsaanwijzingen moeten te allen tijde in acht worden genomen.

**Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese eisen.**

## Veiligheidsaanwijzingen



**Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op de vrijwaring/garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.**

**Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.**



**Belangrijke aanwijzingen, die absoluut moeten worden opgevolgd, zijn in deze bedienhandleiding aangegeven met het uitroepteken.**

- Om redenen van veiligheid is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van de microfoon niet toegestaan.
- De microfoon mag uitsluitend via een apparaat met fantoomspanning (48V/DC) worden gebruikt.
- Bij het aansluiten van de microfoon dienen eveneens de veiligheidsaanwijzingen van het apparaat waarop de microfoon wordt aangesloten in acht te worden genomen.
- Stel de microfoon niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of druipe- en spatwater.
- Gebruik de microfoon uitsluitend in een gematigd klimaat, niet in een tropisch klimaat.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- In commerciële omgevingen dienen de arbo-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen te worden nageleefd.
- Neem contact op met onze technische helpdesk of raadpleeg een andere vakman als de juiste manier van aansluiten u niet duidelijk is of bij vragen, die niet in de gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

## Beschrijving van de werking

De GDM 250-zwanenhalsmicrofoon is een hoogwaardige condensatormicrofoon voor het opnemen van stemmen. De toepassingsmogelijkheden liggen op het gebied van DJ's, studio-opnames en uitzendingen.

De microfoon beschikt over volgende kenmerken:

- rode bedrijfsindicatie in de kop van de microfoon
- XLR-uitgang
- geringe eigenruis
- breed frequentiespectrum
- stevige zwanenhals voor optimale afstemming

## Ingebruikname



Om een juiste ingebruikname te waarborgen moet u deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen vóór gebruik volledig en aandachtig lezen.

Ter voorkoming van vervormingen en misaanpassingen, die de microfoon of het aangesloten audioapparaat kunnen beschadigen, mag de microfoon uitsluitend op geschikte microfooningangen aangesloten worden. Let hierbij ook op de aansluitwaarden in de „Technische gegevens“.

Richt de microfoon nooit op de geluidsuitgang van luidsprekers, omdat dit tot terugkoppelingen kan leiden die de luidsprekers en de aangesloten versterker kunnen beschadigen.

## Aansluiten

- Schakel het mengpaneel waarop de microfoon aangesloten zal worden uit.
- Zet het volume van de betreffende microfooningang zo laag mogelijk.
- Steek de microfoon in de microfoonaansluiting van het mengpaneel.
- Om windruis te vermijden kunt u de meegeleverde windbescherming op de kop van de microfoon plaatsen.

## Bediening

- Zet de regelaar voor het ingangsniveau van uw mengpaneel op minimum.
- Schakel de fantoomvoeding van uw mengpaneel in.
- Schakel uw mengpaneel in.
- Zodra de microfoon van stroom wordt voorzien, gaat de ring op de kop van de microfoon branden.
- Stem de gevoeligheid van uw mengpaneel met de betreffende ingangsniveauregelaar af op de microfoon (zie hiervoor handleiding bij het mengpaneel).
- Schuif de ingangsniveauregelaar van het mengpaneel na gebruik weer op minimum.

## Afvoer



Her product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften afgevoerd te worden.

## Technische gegevens

Impedantie.....	200 Ohm $\pm 30\%$ (bij 1 kHz)
Frequentiebereik.....	50 - 17.000 Hz
Gevoeligheid.....	-50 dB $\pm 3$ dB
Richtkarakteristiek .....	nier
Fantoomvoeding.....	48 V/DC
Afmetingen .....	585 x 19 mm
Gewicht.....	125 g



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

V2\_0611\_01/HD